

REDACTIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia
Brașov, piața mare nr. 30.
Măsurile necesare nu se primesc. — Manuscrisul nu se restituie.
INSERATE
Se primește la Administrațiunea în Brașov și la următoarele
STOURI de ANUNȚURI:
la Viena: la N. Dukas Nachf.,
Dr. Angewand & Emeric Lesmer,
Heinrich Schalek, A. Oppelk Nachf., Anton Oappelik,
la Budapesta: la A. V. Goldberger, Ekstein Bornat, Iuliu Leopold (VII) Erzsébet-körút).
PREȚUL INSERȚIUNILOR:
o serie *gazetă* pe o coloană
10 bani pentru o publicare. —
Publicări mai dese după tarife și învoială. — RECLAME pe
pagina 3-a, o serie 20 bani.

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXV.

„GAZETA” iese în fiecare zi.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 24 cor., pe șase luni
12 cor., pe trei luni 6 cor.
N-rii de Duminică 2 fl. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 8 franci.
Se prenumeră la toate ofi-
ciile postale din țară și din
afară și la d-nii colectori.
Abonamentul pentru Brașov:
Administrațiunea, Piața mare
Târgul Inului Nr. 30, etajul
I.: Pe un an 20 cor., pe șase
luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.
Cu dusul în casă: Pe un an
24 cor., pe șase luni 12 cor., pe
luni 6 corone. — Un exemplar
10 bani. — Atât abonamentele
cât și inserțiunile sunt a se
plăti înainte.

Nr. 118.

Brașov, Joi 30 Mai (12 Iunie).

1902.

Situațiunea interioară.

Trece o vară, vine alta, dăr încercăturile dualistice dinăuntru nu mai încetază. Mașinăria merge foarte grădă. Cugetele și năzuințele în loc să se apropie și să armonizeze în cestiunile comune ale celor două state, se depărtază și se contrariază tot mai mult. Un noroc este încă pentru dualism, că cel puțin instituțiunea delegațiilor, așa neisprăvită cum este, funcționează prompt încă, votând la milioanele nesfirșite, ce se pretind pentru mărirea și perfecționarea amamentului, pentru-ca armata monarhiei noastre se potă ține pas cu amatele celorlalte state.

Delegațiunea ungară mai ales s'a arătat totdeauna foarte preventivă față cu postulatele de felul acesta ale administrației de război comune; ea lucră cuminte, pentru-că cu atât mai mult pot accentua apoi de altă parte pretensiunile Ungariei la încheierea compromiselor economice și în cestiunea cuotei.

Acum însă se pare, că tactica acesta precaută nu va mai ajuta mult planurilor, ce le urmăresc guvernul unguresc în cestiunea pactului economic.

A început și guvernul austriac să-și arate puțin dinții și să pună și el piciorul în prag, strigând cumetriilor de peste Laitha: „pân' aici și mai departe nu!” Acesta e cel puțin înțelesul ce i-s'a dat de totă lumea vorbirei, ce a ținut-o înainte cu dece zile ministrul-președinte Dr. Koerber în camera seniorilor din Viena, declarând că în mersul tractărilor cu guvernul unguresc s'au ivit greutăți atât de serioase, încât este adânc îngrijat, și asigurând, că dela minimul cel-pretinde Austria în interesul industriei sale, guvernul austriac „nu va ceda nici o iotă”.

De când cu acesta vorbire a lui Koerber s'au încordat erăși lucrurile și situațiunea e serioasă. De aceea a și făcut senzație, că Coloman Szell, care a fost la Viena Duminică—se dice că numai pentru a fi de față la jurământul, ce l'a depus nou) căpitan de gardă prințul Alois Esterházy — n'a vizitat pe Koerber și n'a căutat să confereze cu el. Negocierile nu s'au mai continuat așa-dăr dela conferențele ultime din Budapesta încôce nici verbal, dăr nici în scris, ceea-ce se consideră ca semn critic.

De altă parte Szell cu oficioșii lui fac față veselă, prezintă lucrurile ca nefiind așa posomorite cum se crede, și se incred tare ca totdeauna în intențiunea coronei de-a mijloci compromisul dorit. Astfel oficioșii amună și acum că Szell a avut o audiență de o oră și jumătate la ministrul, căruia i-a spus din nou în modul cel mai hotărât și clar punctul de vedere al guvernului ungar în cestiunea pactului. Impresiunea ce-a luat-o Szell din această audiență se fi fost că poziția sa nu apăsă nici-decum sdruncinată.

Vom vedé cum se va mai desfășura afacerea pactului. Cum-că poziția lui Koerber ar puté fi mai mult sdruncinată ne indoim, după ce prezența acestuia la cârmă în Austria este ađi neapărat de lipsă. Ministrul președinte austriac are nețagăduit a înfrunta greutăți mult mai mari decât colegul său ungar; și în momentele de față numai soie unde-i stă capul în fața marilor dificultăți, ce i-se ridică în cale în parlamentul austriac.

De dimineața până seara Dr. Koerber ține convorbiri și conferențe cu conducătorii diferitelor partide. Numai priu compromisurii cu acestea el poté să asigure mersul regulat al lucrărilor parlamentare. Acum îi dau mult de lucru Cehii, cari se opun votării legii impositului pentru biletele de călătorie, pentru care stăruie guvernul din diferite considerațiuni. Cehii amenință erăși serios cu obstrucțiunea. Și încă e de parte momentul, când se vor pune la ordinea zilei proiectele pactului cu Ungaria! Poté însă ca totuși să se aplaneze dificultatea ivită cu privire la desbaterea și votarea amintitei legi.

Szell a adoptat tactica fostului ministru de stat Schmerling, el dice: noi putem aștepta! vadă cei din Austria cum se vor înțelege ei între ei! Nu se scie însă decă și până întru cât această tactică va duce la scop.

Nici ce surprize se mai pot ivi în viitor nu se poté prevedé. Sigur e numai, că popórele austro-ungare, în puterea votului delegațiilor, vor avé să porțe în viitor sarcini nouă de 38 milioane corone, ce le-a cerut ministrul de război pentru reforma artileriei. Și acesta e numai o parte din suma, ce se va mai pretinde în scopul acesta, și pe care ađi nici ministrul de război nu o poté calcula.

Etă cum se prezintă pentru moment, situațiunea interioară în monarhia dualistă.

Svonuri de crisă. Ministru-președinte Coloman Szell s'a dus Duminică la Viena. În 9 Iunie n. a fost în audiență la Maj. Sa. Într'aceea presa vienesă e plină de sciri despre o crisă ministerială. „Sonn- und Montagszeitung” scrie sub titlul „Demisiunea lui Coloman Szell”, că în Ungaria și mai ales în parlamentul ungar curentul extrem a ajuns așa de mult la suprafață, încât elementele moderate, în frunte cu Szell, nu mai pot lupta contra lui... Timpul retragerii lui Szell atěrnă numai dela aflarea unei persoane potrivite, care să-i urmeze. — „Neues Wiener Tagblatt” spune, că Koerber nu se va mai duce la Budapesta, deore-ce mersul tratărilor cu Szell nu l'a mulțumit. Abia se poté admite, ca Szell să împlinescă dorința lui Koerber de a-se accelera mersul tratărilor și situația e considerată ca foarte critică. În cercurile parlamentare austriace se crede, că monarhul ar fi pe punctul de vedere al lui Koerber. — „Neue freie Presse” crede, din contră, că celor două guverne le va succede a încheia

pactul deja în decursul acestei veri; de aceea nu se așteptă, ca vre-unul din ele să demisioneze, s'eu chiar de s'ar întâmpla acesta, demisia nu va urma în decursul sesiunilor parlamentare.

Foile unguresci nu dau nici o importanță scirei despre demisiunea lui Coloman Szell și dice, că în cercurile din Budapesta nu se scie nimic despre o astfel de demisiune.

Polonii și împăratul Wilhelm. Fôia polonă cea mai lătită din Posen „Wielkopolanin” scrie despre vorbirea dela Marienburg a împăratului, dicând: „Vorbirea ne este o dovadă pentru aceea, ce cugetă împăratul despre Poloni și de ce sentimente este el animat față cu Polonii. Nici nu putea împăratul să vorbescă mai lămurit. Este important acesta pentru atitudinea Polonilor în decursul visitei, ce o va face împăratul în Posen. Polonii se vor purta foarte liniștiți, adecă nu se vor arăta nici pe stradă.”

Agitația în Bulgaria. Pe când principele Ferdinand al Bulgariei împreună cu ministrul de război și cu alți bărbați de stat bulgari e în drum spre Petersburg, în principatul său domnesce cea mai mare agitație în contra actualului comitet macedonean. Lupta se urmăză serios pentru readucerea lui Boris Sarafoff, cunoscutul bandit politic, la presidenția comitetului. Propaganda în favorul lui Sarafoff se face cu totă puterea, dovadă, că el și ađi este tare și mare la Sofia și în toate părțile principatului, mai ales după-ce în fruntea Bulgariei stă acum un cabinet rusofil. Agitația, ce s'a început la Sofia dă de bănuir, că între Sarafoff și panrușisti sunt neîntrerupte legăturile politice, așa că aflând cei din Petersburg momentul oportun de a arunca schinteia în Peninsula-balcanică, Sarafoff le va fi la îndemână cu cetele lui de revoluționari.

Atentatul bulgăresc din Ostrov.

Diarul guvernamental „Secolul” are în numărul său de Marți, un articol fulminant cu privire la incidentul de frontieră din 22 Mai și la satisfacția, ce trebuie să se dea României.

Organul liberal e de părere, că „guvernul român are dreptul să ceară principatului vecin o satisfacție eclatantă”. „Această cerere, continuă „Secolul”, suntem și siguri că deja a făcut-o, cu acea fermitate, ce caracterizează toate guvernele române în cestiuni de demnitate națională.”

Diarul guvernamental termină aticolul său astfel:

„Ne ferim de a da lucrurilor proporțiuni mai mari, decât comportă, dăr nici nu putem mișora gravitatea nețagăduită a unui astfel de incident.

„Trebuie să adăugăm o mică observație: N'am fi cređut, n'ar fi cređut nimăn, că la doi ani după complotul bulgăresc și după variațiunile conducătorilor de atunci ale principatului vecin, vom avé de înregistrat o astfel de ispravă.

„Adevărul e, că incidentul petrecut de astă-dată în țără, întrece în gravitate toate cele întâmplăte până astăđi. Violarea de teritoriu fu însoțită de răpirea și maltratarea unui funcționar al Statului român.”

Banffy teoreticianul.

— Urmare. —

Interesele statului național maghiar unitar în multe privințe cer imperativ centralizarea. Peste tot interesele unitare ale statului, și în legătură cu acestea interesele noastre naționale, se pot asigura mai bine prin centralizare, pe care ca pe un mijloc din cele mai importante nu putem să o pierdem din vedere, fiind un factor însemnat pentru rezolvirea problemei, ce trebuie să planeze vecinic înaintea ochilor noștri: putem noi și vrem noi să devenim stat național unitar?

O consecință firăscă a centralizării pornite în direcție corectă, însă din păcate încă fără rezultatul dorit, este că legea alcătuită la 1868 în multe privințe, cu deosebire în municipii și la oficiile statului anexate municipiilor, neputându-se executa, s'a prescriș dela sine său și-a perdut efectul: — deși nu în mod expres, prin dispoziție legislativă, dăr pe baza principiului general, că legile posterioare trebuie să abroge, în mod tacit, dispozițiile legale contrare, de mai înainte.

Insă nu numai în mod tacit, ci și prin cuvinte exprimate în mod hotărât, prin lege său în urma unei însărcinări legale, prin ordinațiuni ministeriale încă s'au abrogat unele dispozițiuni ale legii alcătuite în cestiunea egalei îndreptățiri naționale. O însemnată parte a legii a abrogat-o și practica vieții publice, căci imposibilul, neexecutabilul, absurdul, nu se poté executa nici prin lege. Să vedem câte-va exemple:

Conform §-lui 21 din art. XLIV de la 1868, funcționarii comunali „în contactul cu cetățenii comunei sunt obligați a întrebuița limba acelora”. — Ce urmăză de aici? Decă într'un oraș, ca Budapesta, Seghedinul, Clușul, ori decă vă place, într'o comună mică de pe Alföld, se stabilesc o familie slovenă, română, italiană său slovacă, ea poté cere, pe temeiul §-lui citat și decă vré, și respectivul doresce martiriul național, poté să se jăluască contra violării legii din partea funcționarilor respectivi, necunoscători de limbile amintite și să ceară, ca primarii, funcționarii acelor comune, nefiind, în baza citatului paragraf, apți pentru funcțiunea lor, să fie amovați pe cale disciplinară. (Cine poté să mai ia în serios pe acest mare filosof, după absurditățile, ce le debiteză?)

Ori, se poté executa, ca amplexiunii dela inspectoratele școlare, direcțiunile financiare, oficiile de edilitate, cari formeză statul unitar concret, în interes de serviciu se pot transfera ori unde pe teritoriul țării. — și despre cari articolul amintit nici nu conține dispoziții, ca despre unii, cari în timpul alcătuirii numitei legi nici nu existau, însă a căror sferă de activitate pe timpul creării legii, se poté cuprinde în cadrul paragrafilor referitori la municipii, — pe temeiul §-lui 23, decă vrem să-l ducem la absurd, să fie constrinși a se ocupa în Löcse cu acte înaintate în limba română, la Clușiu în limba slovacă, la Sabaria în limba rutună, la Agria în limba srbescă?

Se pot aduce încă nenumărate exemple, cari toate ar proba (!), că problema de resolut, că: — poté și vré statul ungar să devină stat național unitar maghiar? — cu executarea literală a legii

alcătuite în cestiunea egalei îndreptăţiri a naţionalităţilor, nu se poate rezolvi. Inse, deşi în mod tacit, adesea cu rezerve, totuşi însaşi legislaţia s'a îngrijit de modificarea legii în multe privinţe defectuoasă, având în vedere, deşi nu cu conştiinţa necesară, refacerea din punctul de vedere al *statului naţional maghiar unitar* a legii, care acum nu mai suferă îndoielă, în multe privinţe nu se poate executa.

(V. urma.)

Adunarea desp. Timişora al „Asociaţiunei“.

La 8 Iunie n. s'a ținut în *Belint* adunarea generală a despărţământului Timişora al „Asociaţiunei pentru literatura română și cultura poporului român“.

Acest despărţământ, deşi înființat numai de 4 ani, a desfășurat o mândă activitate, bărbații dela conducerea lui îndreptându-și atenția mai ales spre luminarea și deșteptarea straturilor poporului nostru agricol. Numai în decursul anului curent a adunat peste 3000 cor. și a distribuit tot atât pentru promovarea culturii morale în popor.

Adunarea a fost deschisă printr'un discurs remarcabil ținut de președintele desp. d-l avocat Em. Ungurean din Timişora, vorbind despre starea poporului nostru din comitatul Timiș, arătând relele ce rod la rădăcinile existenței noastre și propunând mijlocele de combatere. „Drapelul“ din Lugos publică în întregime discursul d-lui Ungureanu, pe care îl vom reproduce și noi în numărul viitor de Duminecă, căci merită, să fie cunoscut în cercuri cât mai largi și mai ales de poporul și cărturarii noștri dela sate.

După discursul de deschidere, a urmat cetirea raportului comitetului prin d-l Dr. Valeriu Mezin. Din acest raport vedem, că comitetul și-a desfășurat activitatea în trei direcțiuni: 1) a înființat bibliotecă populare, 2) a luat măsuri pentru atragerea copiilor la școală, 3) a ajutat școlii populare. De present despărţământul are 16 bibliotecă populare; a procurat din mijlocele sale cărți în valoare de 689 cor. 37 b.; a abonat 21 exemplare din N-rul de Duminecă al „Gazetei Transilvaniei“ pe cari le-a trimis gratuit la omeni de încredere cu rugarea, ca fôia s'o dea cărturarilor noștri țărani ca s'o cetescă. După înscuțările primite, fôia e bine cetită. În anul curent a ajutat comitetul biserica din Iclod, pentru acoperirea trebuințelor școlare, cu 100 cor.; pe cea din Foen cu 100 cor.; cea din Nadăș cu 100 cor.; cea din Medveș cu 80 cor. și cea din Munari cu 50 cor. Suma totală a banilor întrați din contribuiri a fost de 1334 cor. La cassa centrală din Sibiu a trimis în decursul anului 552 cor. Fondul cultural a desp. a fost la 19 Mai 1901 de 2307 cor. 96 bani, în decursul anului curent s'a adaogat la acest fond suma de 607 cor. 39 b., fondul e deci astăzi de 2915 cor. 35 bani.

În despărţământul „Timişora“ funcționează actualmente 91 școli gr. or. românești confesionale cu 123 învățători, 9 învățătoare, și 14 școli gr. cat. române confesionale cu 14 învățători; în 3 comune nu sunt școli confesionale; are 35 coruri vocale. Membrii: 3 fundatori, 10 pe viață și 46 ordinari.

S'a decis înființarea a 4 bibliotecă populare în cercul Belintului.

Etă un despărţământ model în sensul adevărat al cuvântului Frații noștri de pe teritoriul acestui despărţământ pot fi cu drept cuvânt mândri de bărbații lor dela conducere, de jertfele, ce se aduc pentru luminarea poporului și de rezultate splendide dobândite printr'o activitate vie, neobosită și mândă.

SCIRILE DILEI.

— 29 Mai v.

Serbătorirea păcii. Cu ocazia încheierii păcii anglo-bure, s'a oficiat la Londra un Te-Deum în catedrala Sf. Paul. A asistat la Te-Deum Regele Eduard și

Regina, membrii familiei regale, toți marii demnitari ai țerei și ofiterii armatei și ai marinei. În mersul către catedrală, la întra în City, Suveranii au fost întâmpinați de lordul major și de șeriful. Cel dintâit a prezentat Regelui sabia cetății, pe care Regele o apucă și o înapoia lordului major. Regele și Regina au intrat în biserică în cântecele corurilor. După-ce părăsirea regală a luat loc în biserică, s'a început serviciul divin. S'au intonat cântece de mulțumire și Te-Deumul, după care episcopul Londrei a rostit o predică. La urmă s'a cântat imnul național. Imensa mulțime adunată pe strada a făcut Regelui ovațiuni cordiale.

Nuntă cu vârsare de sânge. Din *Chimitehnicul-de-Câmpia* primim scire despre următoarea întâmplare tragică: În 8 a l. c. Danila *Cipăianu*, cassier comunal în localitate, și-a măritat fata cea mai mare. Bucuria și semnele de voie bună erau foarte mari de ambe părțile, căci și feciorul era fericit, că a căpătat pe cea fată, ér fata că a luat'o acel fecior. Bucuria lor chiar în momentele cele mai fericite se schimbă de-odată în cea mai mare întristare. Un nepot de frate a susnumitului, calfă de ferar, venind să binevențe pe Colăcari, cari după datină merg ceva înaintea mirelui, vrând să puse cu o pușculiță de 9 mm. și încă cu glonț, din nebagare de sémă afurisita armă s'a descărcat înainte de timp, și cum era mulțime de popor, bărbați, femei și chiar copii, cari priviau la ceremonia luării colacului, glonțul a nemerit pe femeia lui Olariu Vasilița, drept în frunte de-asupra ochiului stâng. Glonțul mergend drept, în urma puterii sale, a trecut pe sub nas, spărgend cerul gurii femeii și s'a oprit în direcțiunea umărului drept. Nefericita femeia se luptă cu cele mai crâncene chinuri în mijlocul a patru copii mici. S'a chemat îndată ajutor medical. — De câte-ori diarele românești nu au adus astfel de întâmplări provenite din betie ori neprecauțiuni, dând sfaturi ca cu armele de foc să nu se jöce nimeni, — și cu toate acestea poporul nu voese a lua pildă și a-se feri de rău. Ba ce e mai mult, când se încereă câte un preot a șterge ceva datini păgubitoare și fără nici un sens, i-se ridică lumea în cap, ca și când prin astfel de nisuițe ar voi cine scie ce rău și nefericire poporului.

„Emke“ și congresul sęcuesc. Foile unguresci sunt informate, că referenții secției culturale a congresului sęcuesc și-au elaborat proiectele, ér „Emke“, care a luat asupra sa elaborarea cestiunilor culturale, le-a și prezentat în ședința dela 5 Iunie a comitetului congresului, ținută în Budapesta. Congresul sęcuesc se va ține la 29 și 30 August. Foile unguresci relevă, că un incident interesant faptul că *Putnoki Sándor*, funcționar la consulatul general c. și r. din *Galați* a umblat cu *Simon János*, învățător reformat *din casă în casă în Galați* și a făcut astfel statistica exactă a Ungurilor din acel oraș. După statistica acesta în *Galați* trăesc 4000 de Unguri.

Interpelație în camera comunelor. Din Londra se depeșeză, că lordul Balfour a fost interpelat asupra emigrării Jidovilor din România. Lordul a răspuns, că anul acesta emigrările Jidovilor în Anglia n'au fost mai numeroase, decât anul trecut. De altfel cu cestiunea acesta, dișe Balfour, s'a ocupat deja comisia regală. — Jidovii, vedem, că fac agitație serioasă pretutindenea contra României.

Nou paroch în Baia-mare. Episcopul din Gherla a numit la parochia vacantă din Baia-mare pe protopopul Stefan Pop din Baia-Sprie. Părintele Stefan Pop, deși a funcționat mai mulți ani ca profesor de limba română la gimnaziul din Baia-mare, pe copiii săi n'a fost capabil a-i înveța românește. — Fără comentari.

„Pravoslavni Vostok“. Din București se vestesc, că diarul rus, care apare în Capitală sub titlul de „*Oriental Orthodox*“, de aproape un an de zile, este pe punctul de a dispăre. Directorul său, d-l

Ilici, a plecat la Belgrad, unde — după toate probabilitățile — va fi numit director al teatrului național din acel oraș. În cazul, când „*Pravoslavni Vostok*“ nu va înceta, el își va continua apariția în capitala Serbiei, sub aceeași direcțiune.

Cardinali noi. Din Roma se anunță cu data de 9 Iunie, că papa a ținut consistoriu în „Sala Regia“, cu care ocaziune a conferit pălăria de cardinal noilor cardinali: Martinelli, Skrbensky și Puzyna. La consistoriu au asistat toți cardinalii din Roma, mulți episcopi și prelați, corpul diplomatic, aristocrația, curtea papală și mulți invitați. Papa a ținut o alocuțiune, în care a mulțumit lui Dumnezeu, pentru-că și-a putut ajunge al 25-lea an al pontificatului. Apoi cu regret a accentuat tendințele îndreptate spre decristianisarea Romei, sprijinind cu vorba, în scris, în teatru etc. eresia, protestantismul și pornografia. După consistoriul public s'a ținut consistor secret, în care s'au numit doi episcopi, unul la Foriția și altul la Tries.

Apatin nu se maghiarisează. Dumineca trecută reprezentanța orașului Apatin a ținut adunare, în care s'a desbătut propunerea schimbării numelui de Apatin în „*Bács Apáti*“. Reprezentanța orașenească a respins cu unanimitate această propunere.

Prințul Urusoff în România. Sositrea în România a prințului Urusoff, ambasadorul Rusiei la Paris, se aduce în legătură cu revocarea lui Ponton. Urusoff a fost antecesorul faimosului Hitrovo (1883) ca ministru al Rusiei în București și întreține relațiuni cu mai mulți boieri rusofili, între cari și cu colonelul Rosnovanu.

Un duel în Roma. O telegramă din Roma anunță, că duelul între ministrul de externe *Prinetti* și deputatul *Franchetti* s'a făcut la istorica vilă Medici del Vascello, aproape de Roma. Din mare curiositate pentru acest eveniment, s'au dus acolo foarte mulți diariști și deputați. Un diarist, pentru-ca; se pötă asista la duel, s'a travestit ca vizitiu și s'a ureat în trăsura, care transporta pe Franchetti. Franchetti a fost rănit la al doilea asalt. Rana e la timplă în partea dreaptă și trece pe de-asupra urechei până la partea superioară a obrazului drept, însă nu e gravă. Prinetti și Franchetti și-au strîns mâinile pe teren.

Duel între un Jidov și între un antisemit. În Paris a avut loc dila acestea un duel între publicistul antisemit Gaston Mery dela „*Libre Parole*“ și între jidovul Dreyfus Gonzalès. Amândoi au fost ușor răniți. Francesii, vedem, că admit duélul cu Jidovii, pe când Germanii îl repudiează, considerându-i en bloc ca incapabili de a da satisfacție.

Dela alegerile din Franca. Cumeă și în Franca se întâmplă multe nedreptăți cu ocaziunea alegerilor, despre acesta avem o dovadă în contestarea mandatului din Nimes. Aici era candidat antisemitul Menard față cu un socialist guvernamental. A reușit guvernamentalul. Partidul lui Menard a contestat mandatul, ér la comisiunea de verificare între alte dovești, ca: votarea morților, absenților etc., Menard a prezentat 2500 de apeluri de ale sale trimise alegătorilor înscși în listele electorale și cari au fost înapoiate dela poștă cu observația „*Décédé, Inconnu, Disparu*.“ — Destul de frumos operează organele guvernului și în Franca!

Vêrstă înaintată. Din *Sălcuia-de-sus* ni-se scrie, că în 6 Iunie a răposat acolo femeia de 131 ani *Todora Turcu*, care până în zilele din urmă s'a bucurat de perfectă sănătate.

Otrăviri în masse. Dilele acestea s'au îmbolnăvit în Arad vr'o 50 de persoane, cari mâncaseră înghețată la cafe-neaua dela hotelul „*Hungaria*“. În urma intervenției grabnice a medicilor, s'a înlăturat ori-ce pericol, dér la antreprenorul cafenelei s'a făcut o anchetă severă, în urma căreia s'a constatat, că otrăvirea a provenit dela „*vanilia*“, cu care era făcută

înghețata. Tötă reserva de vanilie dela această cafenea a fost confiscată și fi supusă la analiză chimică.

Un director financiartiran. Funcționarii direcției financiare din Oradea mare s'au jeluți la ministerul de finanțe contra șefului lor, d-l Pfuhl, pe motiv, că brutalisează. Înțurma unei anchete, ministrul a dat directorului Pfuhl un avertisment și l'a concediat pe 5 sêptemăni.

Biron de informațiuni pentru studii în Sibiu. Prin deschiderea căii ferre „*Turnu-Roșu-Sibiu*“, orașul Sibiu — niöră capitală a Transilvaniei — a demnit un nou și însemnat punct de distribuție. Orașul Sibiu este situat pe câmpul Cibiului, încunjurată de dealuri, în lungime de 70 kilometri, ale căror vârful ridică până la înălțime de 2544 m. Sibiu este în departare numai de un sfert de oră de renumitele băi cunoscute în lume ale Ocnei-Sibiului, cu care comunică zilnic 6 trenuri. Sibiu este punctul de plecare la stațiunea climaterică *Pălăniș* (Hohe Rinne) situată în Carpați în înălțime de 1240 m. Pentru a face tururilor petrecerea cât mai plăcută în acest oraș vechiu și interesant, s'a creat un birou de informațiuni pentru streini, unde se dau verbal și în scris toate informațiunile în privința călătoriilor prin Transilvania, cu privire la locurile de interes de țără, apoi cu privire la băi, la petreceri în Sibiu, la firme solide în scopul producerii diferitelor mărfuri și alte lucruri de trebuință.

O mamă bună. O comerciantă de confiserii rusești, stabilită în Paris, pe sange *Jouffroy*, cu numele D-na *Tvarovsk* de origine polonească, a născut dila aceasta al 34-lea copil. „*La Libre Parole*“, când cënd acesta scire, esclamă: „*Vive la Pologne!*“

Pentru 20 bani — un an de temniță. *Stefan Baló* din *Seghedin* nu precia face deosebire între „*al meu*“ și „*al tău*“. Din cauza acesta avu conflicte cu poliția și judecătoriile. În timpul din urmă vedend pe o ferăstră o figură de gips în valoare de 20 bani, o luă și o viri în buzunar. Pentru acest furt *Baló* fu condamnat la 1 an temniță.

Mörte prin narcosă. Soția contabilului *Dombi* din *Caransebeș* a vrut să se supună dila acestea unei operațiuni în spitalul „*Rudolfinum*“ din *Viena*. Înainte însă de a-se începe operațiunea, și-a dat sufletul în urma narcotisirii. Medicul au scapat din vedere, că dama avea un defect la inimă în urma căruia n'ar fi fost permis, să o adormă.

Rectificare. În comisiunea pentru stabilirea impositului cl. III pentru comitatul Brașovului este locuitor de președinte d-l avocat *Victor Popescu*, nu *S. Damian*, cum am publicat în numărul nostru de ieri. D-l *Damian* este numit în aceeași calitate în comisiunea pentru contribuabilii din oraș.

Programa

examenelor publice dela școala civilă de la Sibiu a „*Asociațiunii pentru literatura română și cultura poporului român*“ din Sibiu la finea anului școlar 1901/1902.

Luni în 23 Iunie a) înainte de amedzi: dela 8—10 ore Religiuinea cu câteva din tôte clasele civile. 10—11 ore Limba francesă. clasa III și IV. b) după amedzi: dela 3—5½ ore clasa I civilă, din studiile: Limba română, Aritmetica și Limba maghiară.

Marti în 24 Iunie. a) înainte de amedzi: dela 8—11 ore clasa III civilă, din studiile: Limba română, Istoria universală, Limba maghiară, Aritmetica și Limba germană. b) după amedzi: dela 3—5½ ore clasa II civilă, din studiile: Istoria universală, Istoria naturală, Limba maghiară și Geografia.

Miercuri în 25 Iunie. a) înainte de amedzi: dela 8—11 ore clasa IV civilă, din studiile: Limba română, Aritmetica, Geografia, Limba maghiară, Istoria patriei și Fizica.

Joi în 26 Iunie. a) înainte de amăzi: 9—11 ore Musica instrumentală și vocală. Declamațiuni. Încheierea solemnă a anului școlar și distribuirea atestatelor. Lucrurile de mână, de caligrafie și desen, sunt expuse în decursul esamenelor într-una din salele institutului.

Ôspeții sunt bineveniți!

Direcțiunea.

Numele istoric

Orășului Sibiu (Hermannstadt, Nagyszeben), în Transilvania.

Respons la întrebarea d-lui Dr. Franz Zimmermann, Arhivarul cetății Sibiului, prezentat Academiei Române la 16 Mart. 1902.

De Gr. G. Tocilescu,

memburu al Academiei Române.

D-l Franz Zimmermann, directorul Arhivelor cetății Sibiului, trimițând onor. Academiei Române un memoriu tipărit sub titlu: *Erklärung der Stadtvertretung der freien Stadt Hermannstadt betreffend die Beibehaltung des bisherigen amtlichen Namens der Stadt Hermannstadt in der Form „Hermannstadt“* (Declarațiunea reprezentanței comunale a orașului liber german Hermannstadt, relativ la păstrarea numelui oficial obicinuit al orașului Hermannstadt în forma de Hermannstadt), memoriu compus de d-sa în numele reprezentanților orașului Sibiu, a dorit ca să aibă părerea Academiei noastre, ca a avea un forum independent asupra chestiunii de desbatere, din punctul de vedere științific, istoric și geografic.

În urma însărcinării, ce ați binevoit să-mi dați, ca să cercetez chestiunea ridicată, am onoare să vă comunic cele următoare:

În urma art. IV din lege a. 1898 despre numele comunelor, Oficiul statistic al Regatului Ungariei, precum și comisiunea centrală de comune, a decis ca numele orașului Hermannstadt, românesc Sibiu, să fie de aici înainte *Nagyszeben*, în loc de Hermannstadt.

Reprezentanța orașului Hermannstadt nu consideră această schimbare, ca o deservire a unui bun strămoșesc pe următoarele motive:

I. Germanii sunt fundatorii orașului Hermannstadt lângă râul Zibin, fiind numit în limba oficială latină *Villa Hermannii*.

II. În actele oficiale, ce privesc afacerile interne ale orașului, numele de Hermannstadt a fost întrebuintat de secole întregi, fără ca întrebuintarea lui să aducă vre-o pagubă Ungurilor sau Românilor, și continuă să fie-care a-i da numele din limba proprie.

III. Legea cere, ca fie-care comună să aibă numai un nume oficial, și nu că același nume trebuie să fie numai decât românesc.

IV. Schimbarea numelui este în contradicție cu legea actuală și cu dreptul istoric: Nici documentele vechi de fundamente ale orașului, nici legile moderne nu prezintă denumirea localităților germane înaintate de secole încôce. Fundatorii orașului au fost Germanii, cum se vede din documentele lui Andreiș II și Geza II, întărite de mai mulți regi posteriori și confirmate de dreptul municipal al Transilvaniei. Fundatorii au numit orașul în limba lor. Administrațiunea pământului regal (fundus regius) a fost tot-deuna independentă (universitatea Germanilor); nici cetățile regii ungurești nu s-au opus autonomiei orașelor germane; în fine

V. Prin legea din 1876 s'a garantat orașului autonomia administrativă, precum și întrebuintarea limbii ca oficială, prin care s'a garantat tot-de-odată și limba germană, ca și denumirea germană de Hermannstadt.

Pentru noi chestiunea se prezintă astfel:

Numele cel mai vechiu, sub care ne găsim în documente orașul Sibiu, este *Cibinium* sau *Cibinium*, adică forma cea mai apropiată de numele românesc *Sibiu* sau *Sibin*.

Menționăm documentele mai însemnate:

I anul 1202: „Desiderius praepositus Cibiniensis“ (Codex Arpadianus continuatus, tom. VI, p. 229).

II. 1211, 1212: „Cibiniensis, scilicet praepositus, seu praepositura“. (Document arhivat din Vatican, ap. Zimmermann *Erklärung*, etc.)

III. 1224: „Comes Chybiniensis“. Din vremea regelui Andreiș II, prin care comisiunile privilegiate, ce le conferise Sașilor în Transilvania moșul său regele Geza II:

„Volumus et eciam firmiter praecipimus, quatenus ipsos nullus iudicet nisi vel comes Chybiniensis. Praeter vero

supradicta situam Blacorum et Bissenorum cum aquis usus communes exercendo cum praedictis scilicet Blacis et Bissenis eisdem contulimus“. (Hurmuzaki, Docum. privitoare la istoria Românilor, vol. I, pag. 83—84).

Este de notat, că acest privilegiu este numai o confirmare și deci o transcriere a privilegiului lui Geza II, care a domnit între anii 1141—1161.

IV. 1231: „Populi Scybiniensis“, într-un document aflat în Arhivul național unguresc (Codex Arpadianus continuatus, tom. XI, pag. 236).

V. 1248: „Scybiniensis scilicet provinciales comitatum“. Document, prin care Laurentius, Voievodul Transilvaniei, concede coloniilor sășesci din comunele Vint și Vulper să aibă aceleași drepturi în păduri și pășuni, pe cari le au Sașii din Sibiu: „Nos Laurentius Wayvoda Transsilvanus... hospitibus nostris in Wynch et in Burgbergh... omnem per omnia libertatem, videlicet in silvis, pascuis et aquis... quam habent provinciales Comitatus Scybiniensis duximus indulgentiam“. (Hurmuzaki, Documente, I, pag. 245).

VI. 1264: libertatem Scybiniensium et cum Scybiniensibus. Ștefan, Principele de corónă al Ungariei și Duce al Transilvaniei, concede anumite privilegii mănăstirii catolice dela Cârța lângă apa Oltului în Transilvania: „Stephanus... dux Transilvanie... hanc gratiam et misericordiam cum populis eiusdem monasterii faciendo... juxta libertatem Scybiniensium et cum Scybiniensibus respondere teneantur et solito debito et collecta“.

(Va urma).

O nouă sectă.

(Salvation army).

Se scrie din când în când prin ziare despre armata de salvare, pe nemțește „Heilsarmee“ sau pe englezesce „Salvation army“. Pentru a ne lămuri asupra acestei noue secte eretice, am creșut de cuviință a publica în traducere cele ce urmază, după „Ill. Ztg.“ din Lipsca. Revista germană scrie despre această sectă fără să facă distincțiunea cuvenită, pe care de-altminteri și-o pot face cetitorii înșiși. Etă acum articolul revistei:

La 1865 s'a ivit în Londra un predicator metodist, cu numele William Booth, care a luat asupra sa sarcina de a recâștiga pentru biserică, pentru mângăierile și învățăturile ei masele cele mari ale populațiunii din Londra, înstrăinate cu desăvârșire de religie. În etate de 15 ani Booth era deja predicator ambulant al metodiștilor. Prin această, el a putut dobândi cunoștințe adânci despre relațiunile sociale ale Londrei celei întunecate. Insuflețirea religioasă și o profundă compătimire față cu creaturile părăsite, ce locuiau în așa numitele „slums“, cartierele miseriei și ale crimei, l'au îndemnat a întreprinde o agitațiune în favorul acestor esilați din societatea omenescă. Sprijinit de soția sa energetică și înțeleptă, după câțiva ani avu deja frumose rezultate. El recrută ajutoare voluntare de ambele sexe din toate clasele. S'au găsit și omeni cu mijloce materiale, cari au sprijinit eforturile predicatorului metodist Booth și așa s'a înființat așa numita „Salvation army“ (armata de salvare), care nume îl primi la 1878. Pentru a influența mai eficace asupra masselor, „generalul“ Booth creșut de necesar a-și organiza colaboratorii săi milităresce, a-i îmbrăca în uniformă, imitată după cea englezescă, și acelor ajutoare, cari lucrau necontenti după ordinele și intențiunile lui și contribuiau la răspândirea ideilor lui, a-le da organizațiunea unui corp milităresc, în care noii întrați pot avansa dela rangul de cadet până la colonel și comandant general.

Multe persecuții a suferit armata de salvare din partea cercurilor bisericesci și a unor anumite straturi sociale. Batjocuri și dispreț le-a fost partea. Astăzi armata de salvare numără 15,300 de ofițeri salariați. Ea lucrează în 47 țări și colonii și face propagandă în 34 limbi. Aprope nu există colț al lumii civilizate, unde să n'aibă aderenți și ofițeri activi. În India și Alaska, în Nev-Seelanda și interiorul Africei caută ofițerii, după anumite planuri, a dobândi suflete, și 2½ milioane de întruniri se țin anual de cătră

armata de salvare în totă lumea. Astăzi generalul Booth este o personalitate cunoscută în totă lumea, și armata de salvare a devenit un factor, de care trebuie să se țină cont.

Armata de salvare a câștigat aderenți chiar și în Germania. Întrunirile se țin la fel în toate părțile, și anume:

Pe un podiu mai ridicat ocupă loc ofițerii de ambe sexele. Întrunirea se începe cu câte-va cântece, cântate de toți cei de față. Cântecele au un conținut religios, se cântă însă după melodia celor mai răspândite cântece populare. Ofițerii masculini și femeni de pe podiu însoțesc cântecul cu mandoline, ghitare, trimbițe, viole și harmonici. După această urmază o alocuțiune a comandantului și a celui mai superior ofițer. Une-ori ofițerii își țin alocuțiunile în limba englesă, cari se interpretează imediat în cea germană. Actualul comandant al Germaniei, Oliphant, vorbește la întrunirile din Berlin englezesce. După alocuțiune se mai cântă un cântec; apoi se somază cei prezenți a veni la banca pocăinței, în fața podiului. Prin alocuțiuni ținute de convertiți, cu recunoșcerea în public a fericirii și bucuriei, resimțită prin convertirea dela viața necinstită, caută a influența pe cei de față și rezultatul sugestiv este enorm. S'au vădit bărbați și femei, veniți la întrunire să ridă și să întrerupă, ducându-se la banca pocăinței, unde îngenunchiau plângând. Serbarea se încheie cu alocuțiuni, rugăciuni și cântece, și sufletele „salvate“ pot conta la sfatul și ajutorul ofițerilor.

Armata de salvare a înființat în mai multe orașe spitaturi, asile și alte institute filantropice. Ea are și un ziar intitulat „War Cry“, care apare și în traducere germană sub titlu „Der Kriegsruuf“.

Produțiuni și petreceri.

— *Corul bisericei rom. gr. or. din Brașovul-vechiu* invită la petrecerea populară împreună cu dans, ce o va aranja Duminecă în 2 Iunie st. v. (15 Iunie st. n.) 1902 ziua întâiu de Rosalii, în sala hotelului „Central Nr. 1“ din loc. Corurile se dirigează de d-l Nicolae Oancea jun. Intrarea de persoană 1 cor.; pentru studenți 80 b. Venitul curat este destinat pentru fondul corului dela biserică sfinte Adormiri din Brașovul-vechiu. Ofertele marinimose se primesc cu mulțumită și se vor chita pe cale diaristică. Bilete se află de vânzare la d-l N. D. Eremias și sera la Cassă. Începutul la 7½ sera.

— *„Reuniunea sodalilor români din Sibiu“* invită la produțiunea publică împreună cu cântări, teatru și joc, ce se va aranja Duminecă, la 2 (15) Iunie 1902 în sala cea mare dela „Gesellschaftshaus“. Corurile se dirigează de d-l Candid Popa, învățător la școala de aplicație de pe lângă seminarul „Andreian“. O parte a eventualului venit curat este destinată pentru premiile expoziției industriale, ce se va aranja în toamna a. c. Începutul la 7 ore sera. Prețul de intrare: de familie (à 3 persoane) 3 cor. 60 bani, pentru domni 2 cor. (membrii Reuniunii 1 cor. 60 bani), pentru dame 1 cor. 20 bani. Suprasolviri se primesc cu mulțumită și se vor chita pe cale diaristică. Bilete de intrare — sera la casă.

Literatură.

Au apărut: *„Raport despre festivitățile jubileului semi-centenar“* al „Reuniunii femeilor române“ din Brașov. Cuprinde istoricul Reuniunii pe baza actelor dela înființarea Internatului Reuniunii până în ziua de azi, făcut de Lazar Nastasi secretarul reuniunii. Brașov 1902 Tipografia A. Mureșianu.

— *„Polileul“* cu pripelele și psalmii cei aleși, ce se cântă la sărbătorile mari, ce au Polileul“. Estras din cărțile bisericesci prelucrate pe seama cântăreților de strană prin Antoniu *Minișan*, inv. Arad 1902, tipografia „Trib. pop.“. Prețul 30 fileri.

— Din biblioteca „Poporului român“ a apărut N-rii 3—4, conținând *Trei istorioare morale*, de Ioan Bota, inv. Buda-pesta 1902. Prețul 20 fil.

ULTIME SCIRI.

Budapesta, 10 Iunie. Ministrul președinte Szell nu s'a întâlnit cu Koerber în Viena. Intre cei doi miniștri-președinți sunt divergențe de vederi acute în chestiunea pactului. Szell a raportat pe larg monarhului asupra situațiunii. Scirile despre retragerea lui Szell nu sunt adevărate. Situațiunea e foarte serioasă, der pentru Ungaria nu e critică.

Londra, 10 Iunie. După datele oficiale, resboiul a costat-o pe Anglia următoarele jertfe: au căzut pe câmpul de luptă 1069 ofițeri și 20,897 soldați; numărul răniților 22,829, dintre cari 617 au murit în urma ranelor primite; 9553 soldați au căzut prizonieri sau au dispărut; 75,430 soldați au fost readuși în Anglia ca invalizi. La olaltă 129,780. În bani a costat-o: 154,407,000 funți sterlingi (2,396,954,000 cor.) După calculul engles, Burii au pierdut 7000 morți, răniți și prinși până la 30 Aprilie 1901. Dela începutul resboiului și până la fine 21,856 omeni.

Colonii, 10 Iunie. Se crede ca absolut sigur, că Krüger se va re-întorci în Africa-de-sud.

Petersburg, 10 Iunie. Principele Ferdinand va sosi azi în Peterhof, unde va fi ôspele țarului.

Constantinopol, 10 Iunie. Azi s'a făcut în Salonic consacrarea lui *Firmilian* de episcop în Ueskueb.

Diverse.

Un oraș care nu doarme. Situat în America, acest oraș se numește *Butte* și aparține statului Montana. Clădit pe costa unui munte, el numără aproape patru-deci și cinci mii de locuitori. Și într'ensul birourile, magazinele, localurile de distracție nu se închid nici zi, nici noapte. La oră ce oră lumea poate să meargă la teatru, să ia masa la restaurant, să jöce o partidă de cărți la club sau la cafenea, să-și rață barba sau să-și taie perul la bărbier, să intre în oră ce prăvălie și acolo să facă tot felul de cumpărături. Marea industrie a orașului *Butte* este industria minieră, a cărei muncă este regulată prin legea disă a celor „trois huit“ și aceeași lege „trois huit“ guvernază alternativ viața întregului oraș. Patroni, ingineri, amployați, casieri sunt constituiți în trei echipe, cari de trei ori în fie-care două-deci și patru de ore se schimbă una pe alta ca echipele de lucrători. Spre a se răspunde la nevoile succesive ale acestor trei populații distincte, a trebuit ca serviciile publice, băncile, prăvăliile, etc., să urmeze mișcarea. Dat fiind această, dör numai soarele și lumina electrică arată, în orașul *Butte*, deosebirea între zi și noapte. Și cu chipul acesta nici odată nu scii, decât gentlemanul pe care-l întâlnești corect și elegant în strădile fasionabile, e un om, care s'a sculat sau se duce să se culce. Cu totă această organizație curiosă însă, organizație subordonată muncii industriale, localitatea nu e un oraș trist și în ea se muncesce spre a se face avere și aceeași ardore, ce s'a pus la câștigat, se pune și la cheltuit banii.

Sosiți în Brașov.

Pe ziua de 10 Iunie 1902.

Hotel Pomul-verde: Bukonky, fabricant Arad; Dumitrescu I. șef de poliție, Predea.

Hotel Grand: Wiss, administrator. Fehérmezö. Milkó, negustor de lemne, Seghedin.

Hotel Bucuresci: Dr. Perl, dentist, Clușiu.

Wineze, voiajior, Viena.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.

Redactor responsabil: Traian H. Pop.

Dela „Tipografia A. Mureșianu“ din Brașov, se pot procura următoarele cărți:

(La cărțile aici înșirate este a se mai adauge pe lângă portul postal arătat, încă 25 bani pentru recomandație.)

Scrieri economice.

Manual complet de agricultură rațională, de Dr. George Maior, profesor de agricultură la școala superioară dela Ferăstrău și la Seminarul Nifon Metropolitan din București. Cartea cuprinde patru volume:

Vol. I. **Agrologia**, senu Agricultură generală. 34 côle de tipar cu 217 figuri în text. Carte didactică aprobată de On. Minister de Agricultură și României cu decizia Nr. 2078 din 1897. Costă 5 corone.

Vol. II. **Pitotechnia**, senu cultura specială a plantelor, 38 côle de tipar cu 202 figuri în text. Carte premiată de Academia Română cu premiul Nasturel-Herescu în sesiunea 1889. Costă 8 corone.

Vol. III. **Zootechnia**, senu Cultura generală și specială a vitelor cornute, dimpreună cu lănarie și lăptăria, 49 côle de tipar cu 225 figuri în text. Costă 8 corone.

Vol. IV. **Economia Rurală**, senu organizația și administrarea moșiilor mari și mici. Costă 8 corone.

Cartea d lui prof. Maior se deosebește esențial de lucrările de acest fel apărute până acuma în limba și literatură română prin aceea, că este prima lucrare completă pe terenul agronomiei în limba noastră, care tratăză tôte cestiunile cele mai mari ca și pe cele mici privitoare la agricultura română din tôte țările locuite de Români, pe baza progreselor actuale ale științei și tehnicii agricole moderne. Ea ia serios concurența cu cele mai bune lucrări apărute până acum în limbile culte: germană, francesă, etc.

Economia pentru școalele populare compusă de Teodor Roșiu, învățator la școala principală omână din Lapușul-Unguresc. Edițiunea a doua. Prețul 60 b. pl. 5 b. Porto.

Despre influința împrejurărilor asupra acțiunilor și deprinderilor animalelor de Lamarek, cu un studiu asupra lui Lamarek de Panaite Iosin. Prețul 60 b. pl. 10 b. porto.

România agricolă, studiu economic de Dr. George Maior, profesor de agricultură și fost estimator expert la banca agricolă. Motto: „Sărac în țară săracă“. Eminescu. Prețul 2 cor. plus 10 b. porto.

Cursul la bursa din Viena.

Din 9 Iunie n. 1902.

Renta ung. de aur 4%	120.70
Renta de corone ung. 4%	97.95
Impr. căil. fer. ung. în aur 4 1/2%	119.25
Impr. căil. fer. ung. în argint 4 1/2%	100.—
Oblig. căil. fer. ung. de ost I. emis.	119.25
Bonuri rurale ungare 4%	97.70
Bonuri rurale croate-slavone	98.—
Impr. ung. cu premii	204.04
Losuri pentru reg. Tisei și Seghedin	163.—
Renta de argint austr.	101.70
Renta de hârtie austr.	101.55
Renta de aur austr.	120.85
Losuri din 1860.	153.15
Acții de-ale Băncei austro-ungară	15.97
Acții de-ale Băncei ung. de credit	706.50
Acții de-ale Băncei austr. de credit	688.50
Napoleondori	19.07
Mărci imperiale germane	117.32 1/2
London vista	240.35
Paris vista	95.25
Rente austr. 4% de corone	99.80
Note italiene	93.70

Cursul pieței Brașov.

a Din 10 Iunie n 1902

Banecnot rom. Cump.	18.90	Vënd.	18.94
Argint român.	18.8	„	18.88
Napoleond'ori.	19.04	„	19.07
Galbeni	11.20	„	10.30
Ruble Rusesco	2.54	„	—
Mărci germane	117.25	„	—
Lire turcesco	21.40	„	21.5
Scris. fonc. Albina 5%	101.—	„	102—

AVIS.

Subscrisul **Institut artistic** are onôrea a face cunoscut On. public, că pentru a corespunde și celor mai moderne și eschisite cerinți, au angajat puteri de rangul primu, și garantăză executarea exactă și escelentă a lu rărilor ce cade în branza această.

Pentru a se convinge on. public de exactitatea acestor date, se confecționeză de ocamdată

TABLOURI de probă gratis.

De o cercetare numărôsă se rögă cu tötă stima

ATELIERUL REMBRANDT.

LEOP. SZINBERGER,
Atelier artistic, pentru fotografie și pictură.

Brașov, Strada vămii 19.

Sz. 2942—1902.

tlkv.

Arverési hirdetményi kivonat.

A fogarasi kir. járásbiróság mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy „Furnica“ tak.pénztár végrehajtatónak Modorcea Szamnila a/ai Jakob végrehajtást szenvedő elleni 321 kor. tőkekövetelés és járulékai iránti végrehajtási ügyében a brassói kir. trvszék (a sárkányi kir. jár. bíróság) területén fekvő, a gridi 19 sz. tljkvben végrehajtást szenvedett és neje nevén álló 48. 49 hrsz. ingatlanra 328 koronában a

703/1	hrs. ingatlanra	3 kor.	10313	hrs. ingatlanra	34 kor.
1032	53	10672.	10673	21	„
1070/3	6	10674	„	15	„
1102	27	10871	„	3	„
1137, 1174	22	11277	„	18	„
1186	12	11410	„	3	„
1657	14	11461	„	2	„
1659	13	11526	„	1	„
1669	18	a gridi 24. sz. tljkvben	Modorcea	„	„
1677	21	Szamnila Jakob Nitia nevén álló	„	„	„
1688	3	72, 73 hrsz. ingatlanra	16 kor.	„	„
1727	22	764	„	78	„
1794	33	1116/2	„	4	„
1797	28	1145	„	19	„
1813	48	1823	„	16	„
2573	10	2077	„	33	„
2588	8	2380	„	18	„
2693	5	3087	„	11	„
2704	13	3214	„	9	„
2750	43	3221	„	4	„
2756	20	3890	„	13	„
3833	16	3910	„	14	„
3935/10	14	6086	„	34	„
3961/2	4	6088	„	19	„
4008	5	6094	„	3	„
4102	9	6097	„	6	„
4128	6	6100	„	10	„
4128/1	4	6582	„	3	„
4177	4	6643	„	1	„
4795	24	6705, 6706	„	28	„
4801	8	7189	„	48	„
4809	3	7189/1	„	22	„
4813	3	7245	„	53	„
4816	2	8738	„	5	„
4829	8	8766	„	9	„
4845	2	9124	„	13	„
4855	3	9249	„	13	„
6635	7	9287	„	6	„
6640	6	9379	„	14	„
8558	3	9942	„	33	„
8753	33	10151, 10274	„	21	„
8981	7	10388, 10389	„	7	„
9082	21	10396	„	2	„
9135, 9136	20	10653/1	„	4	„
9137	9	10729	„	15	„
9422	9	10807	„	14	„
9570	15	10860	„	62	„
9793	39	11173	„	18	„
10011	104	11502	„	3	„
10091	26	a gridi 321 sz. tljkvben	A + 1 rdsz.	„	„
4056/2, 4057	104	koronában ezennel megállapított	kikiáltási	„	„
		si árban az árverést elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok	az 1902 évi Junius hó 23-ik napján délelőtt 9 órakor	Griden megtartandó nyilvános	árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladhatni fog.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%, át készpénzben, vagy az 1881. LX t. cz. 42. §-ában jelzett ártályammal számított és az 1881 november 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8 §-ában, kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881. LX t. cz. 170 § a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Fogaras, 1902 évi márczius hó 27-ik napján.

A kir. bíróság mint tlknyvi hatóság.

Schupiter
kir. albró.

(538,1—1)

! Calitate bună garantată !

Vënd cu 5—10% mai ieftin, ca concurenții mei.

Magazinul de încălțăminte și pălării

Nr. 10. I. SABADEANU Nr. 10.

Strada Porții nr. 10, BRAȘOV, Strada Porții nr. 10.

care se bucură de 32 ani de încrederea on. public, recomandă mărfurile sale **garantate, solide, moderne** și cari prin procurare favorabilă **vinde cu mult mai ieftin** ca ori-ce concurent al său, precum pôte vedé onor. public din câte-va mai jos înșirate prețuri:

Pentru Bărbați:	Pentru Dame:
1 păreche de ghete de vachs, garantat solide fl. 2.50	1 păreche de ghete de pele patentate, cu gumă gar. fl. 2.50
1 „ de ghete de vachs cu besetz, garantat solide „ 2.80	1 „ de ghete de pele patentate, cu nasturi, gar. „ 3.40
1 „ de ghete de vachs cu șinore, garantat solide „ 3.70	1 „ de ghete Gems veritabil, cu nasturi gar. 4.—
1 „ de ghete de vachs cu besetz de lac, gar. sol. „ 4.10	1 „ de ghete cu besetz de lac gar. 3.80
1 „ de ghete Botin de infț, garantat solide 4.30	1 „ ghete pele galbină gar. „ 4.—
Pantofi de Dril! galbene ori negri cu pele, besetz și talpă dela 80 cr. în sus.	1 „ Pantofi de dans din lac „ 2.—
	1 „ „ „ pele Gems „ 1.80
	1 „ „ „ pele cu fl. 2.20.

Ghete mic! pentru copii dela 50 cr. în sus.

Comanda la măsură se efectueză prompt. ieftin și garantat solid.

Specialități de încălțăminte de tot fine: Chevreaux, Boxkalf, „Ideal“ etc., se află în mare alegere și se pot procura în 6 zile și după măsură cu prețuri moderate.



AVIS.

Din cauza renovării prăvăliei vënd tôte mărfurile ce se află în mare asortiment de **stofe de haine** pentru bărbați și dame, și **Covore, pânzărie, perdele, bluse, Jupone, Umbrele** etc. etc marfă de tot nouă, cu prețuri scădute.

! Numai timp scurt !

Se nu întârzie nimeni a profita de acesta favorabilă ocașie.

Hans Fieles.
Strada Vămii nr. 13.

7—10.(536)